**Tipo de processo | Process type**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Pedido inicial | Initial order |  | Extensão | Extension |
|  | Renovação | Renovation |  | Controlo supervisionado do produto | Supervised product check |

|  |  |
| --- | --- |
| ORGANISMO NOTIFICADO Nº | NOTIFIED BODY NR | 2766 |
| Proposta/Orçamento CTV aceite (n.º da referência) |  Accepted CTV Proposal / Quotation (reference nr): |  |

**Informação referente ao Fabricante | Information related to the Manufacturer:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nome | Name: | |  | |
| Morada | Address: | |  | |
| Código Postal | Postal Code: |  | Email: |  |
| NIF | Vat Number: |  | Telefone / Telemóvel |  Phone / Mobile Number: |  |

**OU | OR**

**Informação referente ao Mandatário | Information related to the Authorised Representative:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nome | Name: | |  | |
| Morada | Address: | |  | |
| Código Postal | Postal Code: |  | Email: |  |
| NIF | Vat Number: |  | Telefone / Telemóvel |  Phone / Mobile Number: |  |

**Pedido inicial de exame UE de tipo ao seguinte Equipamento de Proteção Individual (EPI) | Initial application for EU type examination for the following Personal Protective Equipment (PPE):**

|  |  |
| --- | --- |
| Local de fabrico do EPI | PPE Manufacturing Plant: |  |
| Descrição do EPI | PPE Description: |  |
| Referência do modelo | Model Reference: |  |
| Norma(s) de certificação | Certification Standard(s): |  |
| Categoria do EPI (I, II ou III) | PPE Category (I, II or III): |  |
| País(es) onde vai ser comercializado | Country(ies) where will be marketed: |  |

**Para pedidos de Renovação / Extensão | For Renovation / Extension requests:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nº certificado UE de tipo | EU type examination certificate Nr: |  |
| Data de validade do certificado | Expiration date of the certificate: |  |

**Notas | Notes:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Além da documentação referida abaixo deve o fabricante fazer acompanhar o pedido de exame UE de tipo de uma declaração escrita que ateste que nenhum pedido idêntico foi apresentado a outro organismo notificado [alínea b) Anexo V do Regulamento(UE) 2016/425, de 9 de março de 2016]. | 1. In addition to the documentation referred bellow, should the manufacturer attached to this application for EU type examination a written declaration that the same application has not been lodged with any other notified body [(b) Annex V of Regulation (EU) 2016/425 of 9 March 2016]. |
| 1. As amostras dos EPI devem ser representativas da produção prevista. | 1. PPE samples should be representative of the production. |
| 1. Para os EPI produzidos em série, em que cada exemplar é adaptado à medida de um determinado utilizador, devem ser entregues amostras que sejam representativas da gama de diferentes utilizadores. Para os EPI produzidos como uma unidade única, que tem em conta as necessidades específicas de um determinado utilizador, deve ser entregue um modelo de base. | 1. For PPE produced in series, where each item is adapted to fit an individual user, should be delivered samples that are representative of the range of different users and for the PPE produced as a single unit to fit, which considers the specific needs of a particular user needs, should be given a basic model. |
| 1. CTV pode exigir exemplares suplementares, se isso for necessário para executar o programa de ensaio. | 1. CTV may request further specimens if needed for carrying out the test programme. |
| 1. CTV subcontrata ensaios para verificar a conformidade dos EPI, devendo o cliente aprovar o mesmo através da assinatura do presente formulário. | 1. CTV subcontracts specific tests to verify the conformity of PPE, the customer approves by signing this form. |
| 1. Caso o EPI seja de categoria III deve o fabricante indicar à CTV a data de 1ª produção e o respetivo tamanho de lote. | 1. If the PPE is category III the manufacturer should indicate to CTV the date of 1st production and the appropriate lot size. |
| 1. Caso se trate de um pedido de controlo supervisionado do produto e o certificado tenha sido emitido por outro organismo notificado, este pedido deve ser acompanhado da documentação técnica do EPI e da cópia do certificado. | 1. If the request is a supervised product check and another notified body has issued the certificate, the application must be accompanied with the technical documentation of the PPE and the certificate copy. |
| 1. O certificado de exame UE de tipo expira: 2. no termo de validade descrito no certificado. O periodo de validade do certificado de exame UE de tipo emitido é cinco anos; 3. se o fabricante tomar a iniciativa de terminar o contrato de marcação CE (informando por escrito o CTV); 4. se o fabricante declarar falência ou em situação de ser declarada insolvência. | 1. The EU type examination certificate expires if: 2. the period of validity shown on the certificate has expired. The validity of the EU type examination certificate is five years. 3. the manufacturer terminates the contract (informing CTV in writing to this effect). 4. The manufacturer is declared bankrupt or in case of insolvency proceedings against him. |
| 1. No caso de EPI de categoria III, o acompanhamento pode ser realizado pelo Módulo C2 (controlo interno de produção e ao controlo supervisionado do produto em intervalos aleatórios – Anexo VII) ou Módulo D (garantia da qualidade do processo de produção - Anexo VIII) de acordo com Regulamento (UE) 2016/425, do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016. A CTV apenas faz o acompanhamento de acordo com o Módulo C2. | 1. In the case of category III PPE, the monitoring can be carried out by Module C2 (internal production control and supervised product control at random intervals - Annex VII) or Module D (quality assurance of the production process - Annex VIII) in accordance with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016. CTV only monitors in accordance with Module C2. |
| 1. Informa-se que os processos abertos e que estão sem resposta seis meses após o último contacto via email da CTV com o cliente serão cancelados e se o fabricante pretender a sua re-abertura terá que pagar novo custo de análise de documentação. | 1. Please note that processes that have been opened and remain unanswered six months after the last contact via email from CTV to the client will be cancelled and if the manufacturer wishes to reopen them, will have to pay a new documentation analysis fee. |

**Documentos técnicos e amostras a anexar para o modelo mencionado** (Anexo III do Regulamento (UE) 2016/425, de 9 de março de 2016) | **Technical documentation and specimens shall include at least the following elements** (Annex III, Regulation (EU) 2016/425 of 9 March 2016):

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Uma descrição completa dos EPI e da utilização a que se destinam. | 1. A complete description of the PPE and of its intended use. |
| 1. Uma avaliação dos riscos contra os quais os EPI se destinam a oferecer proteção. | 1. An assessment of the risks against which the PPE is intended to protect. |
| 1. Uma lista dos requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis aos EPI. | 1. A list of the essential health and safety requirements that are applicable to the PPE. |
| 1. Desenhos e esquemas de conceção e de fabrico dos EPI e dos seus componentes, subconjuntos e circuitos. | 1. Design and manufacturing drawings and schemes of the PPE and of its components, sub-assemblies and circuits. |
| 1. As descrições e explicações necessárias para a compreensão dos desenhos e esquemas referidos na alínea d) e do funcionamento dos EPI. | 1. The descriptions and explanations necessary for the understanding of the drawings and schemes referred to in point d) and of the operation of the PPE. |
| 1. As referências das normas harmonizadas que foram aplicadas para a conceção e para o fabrico dos EPI. Caso as normas harmonizadas tenham sido aplicadas parcialmente, a documentação deve especificar as partes que foram aplicadas. | 1. The references of the harmonised standards that have been applied for the design and manufacture of the PPE. In the event of partial application of harmonised standards, the documentation shall specify the parts which have been applied. |
| 1. Caso as normas harmonizadas não tenham sido aplicadas, ou tenham sido aplicadas apenas parcialmente, as descrições das outras especificações técnicas que foram aplicadas a fim de satisfazer os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis. | 1. Where harmonised standards have not been applied or have been only partially applied, descriptions of the other technical specifications that have been applied in order to satisfy the applicable essential health and safety requirements. |
| 1. Os resultados dos cálculos de conceção, das inspeções e dos exames efetuados, a fim de verificar a conformidade dos EPI com os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis. | 1. The results of the design calculations, inspections and examinations carried out to verify the conformity of the PPE with the applicable essential health and safety requirements. |
| 1. Relatórios sobre os ensaios efetuados para verificar a conformidade dos EPI com os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis e, se for caso disso, para estabelecer a classe de proteção pertinente. | 1. The reports of the tests carried out to verify the conformity of the PPE with the applicable essential health and safety requirements and, where appropriate, to establish the relevant protection class. |
| 1. Uma descrição dos meios utilizados pelo fabricante durante a produção dos EPI para assegurar a conformidade dos EPI fabricados com as especificações de conceção. | 1. A description of the means used by the manufacturer during the production of the PPE to ensure the conformity of the PPE produced with the design specifications. |
| 1. Uma cópia das instruções e informações do fabricante enunciadas no ponto 1.4 do anexo II do Regulamento. | 1. A copy of the manufacturer's instructions and information set out in point 1.4 of Annex II in the Regulation. |
| 1. Para os EPI fabricados como uma unidade única à medida de um determinado utilizador, todas as instruções necessárias para o seu fabrico, com base no modelo de base aprovado. | 1. For PPE produced as a single unit to fit an individual user, all the necessary instructions for manufacturing such PPE on the basis of the approved basic model. |
| 1. Para os EPI fabricados em série, em que cada exemplar é adaptado à medida de um determinado utilizador, uma descrição das medidas a tomar pelo fabricante durante a instalação e o processo de fabrico para garantir que cada exemplar de EPI esteja em conformidade com o tipo aprovado e com os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis. | 1. For PPE produced in series where each item is adapted to fit an individual user, a description of the measures to be taken by the manufacturer during the fitting and production process to ensure that each item of PPE complies with the approved type and with the applicable essential health and safety requirements. |
| **Nota:** O pedido deverá ser acompanhado de um número adequado de exemplares do modelo a aprovar. | **Note**: The request must be accompanied by an appropriate number of specimens of the model to be approved. |

**Princípios gerais da marcação CE** (Artigo 30º do Regulamento (CE) 765/2008, de 9 de julho) | **General principles of the CE marking** (Article 30 of Regulation (EU) No 765/2008 of 9 July 2008):

|  |  |
| --- | --- |
| 1. A marcação CE deve ser aposta apenas pelo fabricante ou pelo respetivo mandatário. | 1. The CE marking shall be affixed only by the manufacturer or his authorised representative. |
| 1. A marcação CE, tal como apresentada no anexo II do referido Regulamento, só pode ser aposta nos produtos para os quais a sua aposição esteja prevista numa disposição comunitária de harmonização específica e não pode ser aposta em nenhum outro produto. | 1. The CE marking as presented in Annex II shall be affixed only to products to which its affixing is provided for by specific Community harmonisation legislation and shall not be affixed to any other product. |
| 1. Ao apor ou mandar apor a marcação CE, o fabricante indica que assume a responsabilidade pela conformidade do produto com todos os requisitos aplicáveis definidos na legislação comunitária de harmonização que prevê a sua aposição. | 1. By affixing or having affixed the CE marking, the manufacturer indicates that he takes responsibility for the conformity of the product with all applicable requirements set out in the relevant Community harmonisation legislation providing for its affixing. |
| 1. A marcação CE é a única marcação que atesta a conformidade do produto com os requisitos aplicáveis da legislação comunitária de harmonização aplicável que prevê a sua aposição. | 1. The CE marking shall be the only marking which attests the conformity of the product with the applicable requirements of the relevant Community harmonisation legislation providing for its affixing. |
| 1. É proibido apor num produto marcações, sinais e inscrições suscetíveis de induzir terceiros em erro quanto ao significado ou ao grafismo, ou a ambos, da marcação CE. Pode ser aposta no produto qualquer outra marcação, desde que não prejudique a visibilidade, a legibilidade e o significado da marcação CE. | 1. The affixing to a product of markings, signs or inscriptions, which are likely to mislead third parties regarding the meaning or form of the CE marking shall be prohibited. Any other marking may be affixed to the product if the visibility, legibility and meaning of the CE marking is not thereby impaired. |
| 1. Sem prejuízo do artigo 41º do Regulamento, os Estados-Membros devem assegurar a correta aplicação do regime da marcação CE e tomar as medidas apropriadas em caso de utilização indevida. Os Estados-Membros devem igualmente prever sanções, que podem ser de natureza criminal em caso de infrações graves. As sanções devem ser proporcionais à gravidade da infração e constituir um meio de dissuasão eficaz contra a utilização indevida. | 1. Without prejudice to Article 41, Member States shall ensure the correct implementation of the regime governing the CE marking and take appropriate action in the event of improper use of the marking. Member States shall also provide for penalties for infringements, which may include criminal sanctions for serious infringements. Those penalties shall be proportionate to the seriousness of the offence and constitute an effective deterrent against improper use. |

**Compete ao Fabricante ou Mandatário | It is Manufacturer or authorised representative duty:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Com a assinatura deste contrato, o cliente declara que o pedido de exame UE de tipo foi apenas requisitado à CTV. | 1. With the signature of this contract, the client states that the request for EU type examination was only been requested to CTV. |
| 1. Comprometer-se que os produtos para os quais forem emitidos os certificados exame UE de tipo sejam produzidos segundo as mesmas especificações das amostras examinadas pela CTV. | 1. Commits that the products for which have been issued EU type examination certificates are produced according to the same specifications of the samples examined by CTV. |
| 1. Comprometer-se a informar a CTV se for alterada a morada de contacto e o local de fabrico. | 1. Commits to inform CTV if contact address and production sites/premises changes. |
| 1. Informar a CTV de que possui a documentação técnica relativa ao certificado de exame UE de tipo de todas as modificações do tipo aprovado e de todas as modificações da documentação técnica que possam afetar a conformidade do EPI com os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis ou as condições de validade do certificado. Tais modificações exigem uma aprovação complementar sob a forma de aditamento ao certificado de exame UE de tipo original. | 1. Inform CTV that holds the technical documentation concerning the EU type examination certificate of all changes to the approved type and all changes of the technical documentation that could affect the conformity of PPE with the health and safety essential requirements applicable or certificate validity conditions. Such modifications require additional approval, as an amendment to the original EU type examination certificate. |
| 1. Assegurar que os EPI continuam a satisfazer os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis à luz do atual estado da técnica. | 1. Ensure that the PPE continues to meet the essential health and safety requirements applicable to the current state of the art. |
| 1. Redigir o folheto informativo de forma precisa, compreensível, e pelo menos na ou nas línguas oficiais do Estado-membro destinatário. | 1. Make the manufacturer instructions precisely, comprehensibly and at least in the official language (s) of the Member State of destination. |
| 1. Comprometer-se a solicitar à CTV que reveja o certificado de exame UE de tipo em qualquer das seguintes situações: 2. Em caso de modificação do tipo aprovado, a que se refere o ponto 4; 3. Em caso de alteração do estado da técnica, a que se refere o ponto 5; 4. Antecedência máxima de 12 meses e mínima de 6 meses, antes do termo de validade do certificado. | 1. Commits to request CTV to review the EU type examination certificate in any of the following situations: 2. In case of modification of the approved type, referred to in point 4. 3. In the case of state of the art amendment, referred to in point 5. 4. At the earliest 12 months and at the latest 6 months, before the certificate validity term. |
| 1. Caso não se verifiquem as condições a que se referem as alíneas a) e b) do ponto 7, deve aplicar-se um processo de revisão simplificado. O fabricante deve fornecer os seguintes elementos à CTV: 2. O seu nome e endereço, e os dados de identificação do certificado de Exame UE de tipo em causa; 3. A confirmação de que não foram feitas modificações do tipo aprovado a que se refere o ponto 4, inclusive no que toca aos materiais, subcomponentes ou subconjuntos, nem das normas harmonizadas relevantes ou de outras especificações técnicas aplicáveis; 4. A confirmação de que o estado da técnica a que se refere o ponto 5 não sofreu alterações; 5. Caso ainda não tenham sido facultados, exemplares de desenhos e fotografias atuais do produto, da marcação do produto e das informações fornecidas pelo fabricante. 6. Para os produtos de categoria III, deve fazer o controlo supervisionado do produto a intervalos aleatórios com a CTV na 1ª produção e anualmente nos termos do anexo VII do Regulamento. | 1. If not met the conditions referred to in subparagraphs a) and b) of point 7 must be applied a simplified review process. The manufacturer shall provide the following to CTV: 2. Its name and address, and the EU type examination certificate identification data. 3. Confirmation that the approved type changes were not made as referred the point 4, also in relation to materials, sub-components or sub-groups or the relevant harmonised standards or other technical specifications. 4. Confirmation that the state of the art referred to in point 5 has not changed, 5. If not yet provided, copies of drawings and photographs of the current product, product labeling and information provided by the manufacturer, 6. For Category III products if the supervised product check at random intervals is provided by CTV (in the 1st production and annually) in accordance with Annex VII of the Regulation. |
| 1. Assegurar todas as disposições necessárias para a realização e acompanhamento (se requerido), incluindo condições para análise de documentação e registos, acesso a equipamentos, locais, áreas, pessoal e subcontratados. | 1. Makes all necessary arrangements for the conduct of the evaluation and surveillance (if required), including provision for examining documentation and records, and access to the relevant equipment, location(s), area(s), personnel, and client's subcontractors. |
| 1. Caso a CTV confirme que não ocorreram modificações do tipo aprovado a que se refere o ponto 4 nem alterações do estado da técnica a que se refere o ponto 5, deve aplicar-se o processo de revisão simplificado. Nestes casos, a CTV deve renovar o certificado de Exame UE de tipo. | 1. If CTV confirms that there were no changes to the approved type referred to in point 4 or state of the art changes referred in point 5 shall be applied the simplified revision procedure. In these cases, CTV must renew the EU type examination certificate. |
| 1. Manter um registo de todas as reclamações das quais lhe foi dado conhecimento relativas ao cumprimento de requisitos de certificação e disponibiliza esses registos à CTV, quando solicitado, e: 2. Tomar ações apropriadas relativas a tais reclamações e quaisquer deficiências encontradas em produtos que afetem o cumprimento com os requisitos de certificação. 3. Documentar as ações tomadas. 4. Assegurar todas as disposições necessárias para a investigação de reclamações. | 1. Keep a record of all complaints made known to it relating to compliance with certification requirements and makes these records available to CTV when requested, and: 2. Take appropriate action with respect to such complaints and any deficiencies found in products that affect compliance with the requirements for certification. 3. Document the actions taken. 4. Makes all necessary arrangements for investigation of complaints. |
| 1. Não usar a certificação de produto de tal forma que coloque em causa a reputação da CTV e não fazer qualquer afirmação relativamente à certificação do seu produto que a CTV possa considerar enganadora ou não autorizada. | 1. Should not use its product certification in such manner as to bring the certification body into disrepute and does not make any statement regarding its product certification that CTV may consider misleading or unauthorised. |
| 1. Após suspensão, retirada ou término de certificação, o fabricante cessa o uso de todo o material publicitário que contenha qualquer referência obsoleta e toma ações adequadas conforme requerido pelo esquema de certificação (p. ex. devolução de documentos de certificação) e toma qualquer outra ação requerida. | 1. Upon suspension, withdrawal, or termination of certification, the client discontinues its use of all advertising matter that contains any reference thereto, and takes action as required by the certification scheme (e.g. the return of certification documents) and takes any other required measure. |
| 1. Durante o período em que vigora uma suspensão ou em situação de anulação, o fabricante fica impedido de vender o produto com certificado exame UE de tipo. O fabricante deve ainda notificar todos os clientes afetados pela suspensão ou anulação da certificação de produto. | 1. During the period of suspension or cancellation, the manufacturer shall be prohibited from selling the product with EC type-examination certificate. The manufacturer must also notify all customers affected by suspension or cancellation of product certification. |
| 1. Se fornecer cópia dos documentos de certificação a outros, os documentos devem ser reproduzidos na sua totalidade. | 1. If the manufacturer provides copies of the certification documents to others, the documents shall be reproduced in their entirety. |
| 1. A suspensão ou anulação de certificados é publicada no site da CTV e comunicada à autoridade notificadora. | 1. The suspension or cancellation of certificates shall be published on the CTV website and communicated to the notifying authority. |
| 1. Cumprir sempre os requisitos de certificação incluindo a implementação de alterações adequadas quando estas são comunicadas pela CTV. | 1. Always comply with the certification requirements including the implementation of appropriate changes when these are communicated by CTV. |
| 1. Autorizar a participação de observadores para o cumprimento das obrigações da CTV enquanto organismo de certificação. Tem como objetivo a avaliação da CTV e não do fabricante. | 1. Authorise the participation of observers to comply with the obligations of CTV as a certification body. It aims the evaluation of CTV and not the manufacturer. |
| 1. Informar a CTV, sem atraso, de alterações que poderão afetar a sua capacidade de cumprir os requisitos de certificação, nomeadamente o estatuto legal, comercial, organizacional ou a propriedade. | 1. Inform CTV, without delay, of matters that may affect its ability to conform to the certification requirements. This shall include changes in: the legal, commercial, organizational status or ownership. |
| 1. Cumprir os requisitos do organismo de certificação ou os especificados pelo esquema de certificação, ao ser feita referência à sua certificação do seu produto em suportes de comunicação tais como documentos, brochuras ou publicidade. | 1. Complies with the requirements of the certification body or those specified by the certification scheme in making reference to its product certification in communication media such as documents, brochures or advertising. |
| 1. Cumprir com quaisquer outros requisitos que poderão ser prescritos no esquema de certificação relativos ao uso de marcas de conformidade e para informação relativa ao produto. | 1. Comply with any other requirements that may be prescribed in the certification scheme regarding the use of conformity marks and for product information. |
| 1. Quando o fabricante original oferece seus produtos a uma ou mais empresas que desejam vender o produto como se fossem deles “Marca Própria Certificados”. As condições que devem ser cumpridas antes da concessão da certificação para um produto de marca própria: 2. O fabricante original deve possuir um certificado de exame de EU tipo válido e, se for da categoria III, fornecer provas da supervisão do produto em intervalos aleatórios; 3. Acordo escrito a ser apresentado à CTV, assinado por ambas as partes (fabricante original e fabricante de marca própria). | 1. When original manufacturer to offer their product to one or more companies who wish to sell the product as their own “Own Brand Certificates”. The conditions which must fulfill before the granting of certification for an own brand product: 2. The original manufacturer to hold a valid EU type-examination certificate and if category III, to provide evidence of current supervision of product at random intervals. 3. Written agreement to be submitted to CTV, signed by both parties (original manufacturer and own brand manufacturer). |

**Compromisso do Fabricante ou Mandatário de conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção** (Anexos IV e VI do Regulamento (UE) 2016/425, de 9 de março de 2016) **|** **Manufacturer or authorised representative commitment of conformity to type based on internal production control** (Annex IV and VI of the Regulation (EU) 2016/425, of 9 March 2016)**:**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. O fabricante ou mandatário garante e declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, que o EPI em causa está em conformidade com o tipo descrito no certificado de exame UE de tipo e satisfaz os requisitos aplicáveis do referido Regulamento. | 1. The manufacturer or authorised representative ensures and declares under his sole responsibility that the PPE concerned is in conformity with the type described in the EU type-examination certificate and satisfies the applicable requirements of this Regulation. |
| 1. A conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção é a parte do procedimento de avaliação da conformidade na qual o fabricante cumpre as obrigações definidas: fabrico, aposição da marcação CE, elabaração da declaração UE de conformidade. | 1. Conformity to type based on internal production control is the part of a conformity assessment procedure whereby the manufacturer fulfils the obligations laid: manufacturing, apposition of CE marking, drawing up a written EU declaration of conformity described in Annex IX this Regulation. |
| 1. O fabricante deve tomar todas as medidas necessárias para que o processo de fabrico e o respetivo controlo garantam a conformidade dos EPI fabricados com a documentação técnica do produto e/ou o tipo descrito no certificado de exame UE de tipo, assim como com os requisitos aplicáveis do referido Regulamento. | 1. The manufacturer shall take all measures necessary so that the manufacturing process and its monitoring ensure conformity of the manufactured PPE with the technical documentation of the product and / or the type describe in the EU type-examination certificate and satisfies the applicable requirements of this Regulation. |
| 1. O fabricante apõe a marcação CE em cada EPI que esteja em conformidade com o tipo descrito no certificado de exame UE de tipo e que satisfaça os requisitos aplicáveis do presente Regulamento. | 1. The manufacturer or authorised representative shall affix the CE marking to each individual PPE that is in conformity with the type described in the EU type-examination certificate and satisfies the applicable requirements of this Regulation. |
| 1. O fabricante deve manter à disposição das autoridades nacionais durante 10 anos após a data de colocação dos EPI no mercado, o certificado de exame UE de tipo, e a declaração UE de conformidade e o dossier técnico escritos para cada modelo de EPI. | 1. The manufacturer or authorised representative shall keep at the disposal of the national authorities for 10 years after the PPE has been placed on the marked, the EU type examination certificate, a written EU declaration of conformity and technical documentation for PPE model. |

**Compete à CTV | It is CTV duty:**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. Examinar a documentação técnica para avaliar a adequação da conceção técnica dos EPI. Ao conduzir tal exame, não precisa de ter em conta a alínea j) do Anexo III do Regulamento. | 1. Examine the technical documentation to evaluate the adequacy of technical design of PPE. Introducing such exam, there is no need to consider paragraph j) from Annex III of the Regulation. |
| * 1. Ser responsável pela gestão e toda a informação obtida ou criada durante a realização de atividades de certificação. Para efeitos do cumprimento do Regulamento (UE) 2016/425, de 9 de março de 2016 a CTV coloca no domínio público a seguinte informação: nome do fabricante/mandatário; identificação do produto e especificações técnicas da certificação. | 1. Be responsible, for the management of all information obtained or created during the performance of certification activities. In compliance with Regulation (EU) 2016/425 of 9 March 2016 CTV places into the public domain the following information: name of the manufacturer/ authorised representative; product identification and technical specifications. |
| * 1. Com exceção da informação do fabricante/mandatário tornada pública, toda a informação tratada pela CTV deve ser tratada como confidencial, devendo este solicitar autorização ao fabricante sempre que for necessário divulgar ou publicar alguma informação adicional. Se requerido por lei ou autorizado por disposições contratuais a divulgar informação confidencial, a CTV deverá notificar o fabricante da informação fornecida. A informação sobre o requerente obtida de fontes que não o próprio deve igualmente ser tratada como confidencial. | 1. Aside from the manufacturer/authorised representative public information, all other information handled by CTV is treated as confidential and whenever it is necessary to disclose or publish additional information, CTV should request authorisation from the manufacturer/authorised representative. If CTV is required by law or authorised by contractual arrangements to release confidential information, the client or person concerned shall, unless prohibited by law, be notified of the information provided. Information about the client obtained from sources other than the client shall be treated as confidential. |
| * 1. Para os EPI produzidos em série, em que cada exemplar é adaptado à medida de um determinado utilizador, examinar a descrição das medidas a fim de determinar a sua adequação. | 1. For the PPE produced in series, where each item is customized according to a determined user, to examine the description of measures to determine their suitability. |
| * 1. No caso dos EPI produzidos como uma unidade única à medida de um determinado utilizador, examinar as instruções para o fabrico de tais EPI, com base no modelo de base aprovado para avaliar a sua adequação. | 1. For the PPE produced as a single unit and customized according to a determined user, to examine the instructions of the PPE manufacture, based on the original approved model to evaluate its adequacy. |
| * 1. Verificar se o exemplar foi produzido em conformidade com a documentação técnica e identificar os elementos concebidos de acordo com as normas harmonizadas, bem como os elementos cuja conceção está em conformidade com outras especificações técnicas relevantes. | 1. Verify if the exemplar was produced according to the technical documentation and identify the conceived elements according with the harmonised standards, as well as elements which conception is in conformity with other relevant technical specifications. |
| * 1. Subcontratar os ensaios necessários para verificar se, caso o fabricante tenha optado por aplicar as soluções constantes das normas harmonizadas pertinentes, estas foram corretamente aplicadas. | 1. Subcontract the necessary tests to verify, if the manufacturer had chosen to apply solutions according to the relevant harmonised standards, these were correctly applied. |
| * 1. Subcontratar os ensaios adequados para verificar se, caso as soluções constantes das normas harmonizadas pertinentes não tenham sido aplicadas, as soluções adotadas pelo fabricante, incluindo as constantes de outras especificações técnicas aplicadas, cumprem os requisitos essenciais de saúde e segurança correspondentes e foram aplicadas corretamente. | 1. Subcontract the necessary tests to verify if, in case of non-application of the solutions according to the relevant harmonised standards, the adopted solutions by the manufacturer, including the ones in other technical specifications applied, are compliant with the essential health and safety applicable requirements and were correctly applied. |
| * 1. Efetuar os controlos dos EPI fabricados. Esses controlos serão efectuados ao acaso, em princípio, pelo menos uma vez por ano. | 1. Carry out checking on PPE manufactured. Such checks shall be carried out at random, at least once a year. |
| * 1. Perante pedido de renovação, se a CTV verificar que ocorreu uma alteração do estado da técnica, deve examinar o tipo de EPI e, se necessário, à luz das modificações feitas, proceder a todos os ensaios pertinentes para assegurar que o tipo aprovado continua a satisfazer os requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis. Se considerar que o tipo aprovado continua a satisfazer os requisitos em matéria de saúde e segurança aplicáveis, a CTV deve renovar o certificado de Exame UE de tipo. A CTV deve assegurar que o processo de revisão seja finalizado antes do termo de validade do certificado de Exame UE de tipo. | 1. Faced with renewal request if CTV verify that there was a change in the state of art, should examine the type of PPE and, if necessary, considering the changes made, carry out all the relevant tests to ensure that the approved type continues to meet the applicable essential health and safety requirements. If CTV consider that the approved type continues to meet the requirements, must renew the EU type examination certificate. It should also ensure that the review process is completed before the expiration date of the EU type examination certificate. |
| * 1. Garantir ao fabricante, o direito de apresentar uma reclamação e/ou pedido de recurso ([link](https://www.ctv-certificacao.pt/portaldadenuncia)). | 1. Ensure the manufacturer the right to file a claim and/or appeal ([link](https://www.ctv-certificacao.pt/portaldadenuncia)). |

**Confirmo que li e aceito os Termos e Condições da candidatura a certificação e adjudico a proposta apresentada. | I confirm that I have read and accept the *Terms and Conditions* of application certification and agreed to the proposal.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Empresa | Company** | **CTV** |
| Data | Date: | Data | Date: |
| Assinatura e Carimbo | Signature and Stamp: | Assinatura e Carimbo | Signature and Stamp: |